Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande

Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes

Band: 131 (2005)

Heft: 07: Glion voie rapide

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

MEMENTO

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture - « Métropolitains »	Tous les mercredis de 9h05 à 10h20	FM 96.7	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin
Les plates-formes Ecoparc	Tous les derniers jeudis du mois	Neuchâtel, Centre Ecoparc	Centre Ecoparc, Espace de l'Europe 3a, CH - 2002 Neuchâtel, <www.ecoparc.ch></www.ecoparc.ch>
Exposition - « Décosterd & Rahm, architecture invisible »	12 mars au 15 mai 2005	Paris (F), Centre culturel suisse	Centre culturel suisse, 32 et 38 rue des Francs- Bourgeois, F - 75003 Paris, tél. +33 1 42 71 44 50
Exposition - « Villes imprévisibles »	10 mars au 27 avril 2005	Lausanne, f'ar	f'ar, Villamont 4, CH - 1005 Lausanne, info@archi-far.ch, <www.archi-far.ch></www.archi-far.ch>
Exposition - « Concours d'architecture, nouveau musée des Beaux-Arts »	11 mars au 15 mai 2005	Lausanne, MBA, Palais de Rumine	MCBA, place de la Riponne 6, CH - 1014 Lausanne, www.beaux-arts.vd.ch
Exposition - « Der Blick der Moderne, collection photographique A. Sartoris »	12 mars au 29 mai 2005	Weil-am-Rhein (D)	Vitra design Museum, D - 79576 Weil-am-Rhein, <www.design-museum.de></www.design-museum.de>
Exposition - «Science city ETH Zurich/ Sport center ETH Hönggerberg»	24 mars au 22 avril 2005	Lausanne, EPFL, SG	EPFL-ENAC, SG, CH - 1015 Lausanne, tél. 021 693 32 31, edith.bianchi@epfl.ch
Exposition - « Adriano Olivetti et la pensée urbanistique »	6 - 29 avril 2005	Lausanne, EPFL, SG	EPFL-ENAC, SG, CH - 1015 Lausanne, tél. 021 693 32 31, edith.bianchi@epfl.ch
Exposition - « Alejandro de la Sota »	8 - 29 avril 2005	Zurich, Architetkturfoyer Hönggerberg	gta, ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich, <www.gta.arch.ethz.ch ausstellungen=""></www.gta.arch.ethz.ch>
Exposition - «Building the future of Learning, EPFL»	14 avril au 15 mai 2005	Zurich, ARchENA Hönggerberg	gta, ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich, <www.gta.arch.ethz.ch ausstellungen=""></www.gta.arch.ethz.ch>
Exposition - «Ueli Brauen & Doris Wælchli»	19 mai au 15 juin 2005	Zurich, ARchENA Hönggerberg	gta, ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich, <www.gta.arch.ethz.ch ausstellungen=""></www.gta.arch.ethz.ch>
Exposition - « Die ETH baut Zurich, 1855 - 2005 »	26 mai au 16 juin 2005	Zurich, Haupthalle ETH Zentrum	gta, ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich, <www.gta.arch.ethz.ch ausstellungen=""></www.gta.arch.ethz.ch>
Exposition - «Quand les latitudes deviennent suisses »	27 mai au 28 août 2005	Metz (F), FRAC Lorraine	FRAC Lorraine, 1 ^{bis} rue des Trinitaires, F - 57000 Metz, <www.fraclorraine.org></www.fraclorraine.org>
Séminaire d'introduction à la nou- velle recommandation SIA 112/1	7-avril 2005 13h00	Lausanne	Secrétariat KBOB, tél. 031 325 50 63, kbob@bbl.admin.ch
Symposium - «Aménager le territoire à l'époque de la Zwischenstadt»	8 - 9 avril 2005	Olten, Konferenzhotel Arte	Urs Zuppinger, tél. +41 21 323 15 61, urs zuppinger@bluewin.ch
Rencontres Thomas More - «L'art et la question de la norme »	9 - 10 avril 2005	Eveux (F), Couvent de la Tourette	Centre culturel Eveux, BP 105, F - 69591 L'Arbresle, tél. +33 4 74 26 79 70, fax +33 4 74 26 79 99
Cours SIA Form - Calcul de rentabilité des investissements dans le bâtiment	13 avril 2005	Lausanne, EPFL	SIÁ-Form, Av. Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, Mme Marily Pfister, tél. 021 646 34 21, marily@siavd.ch
Séminaire - « Assainissement et isolation des toits plats »	14 avril 2005 19 mai 2005	Châtel-St-Denis Nyon, EIC	Energho, Rte du Bois 37, CP 248, CH - 1024 Ecublens, tél. 0848 820 202, fax 021 646 86 76, philippe.steiner@energho.ch, <www.energho.ch></www.energho.ch>
Assemblée générale de la SIA vaudoise	14 avril 2005 17h00	Lausanne, EPFL, Bâtiment de la faculté IC	SIA-Form, Av. Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, tél. 021 646 34 21, info@siavd.ch
Séminaire - « Construction de tunnels à Lausanne - m2, Tridel, Glion »	14 - 15 avril 2005	Lausanne, EPFL, Auditoire CE4	SGBF/SSMSR, ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zurich, fax +41 1 633 10 62, sgbf@igt.baug.ethz.ch
Assemblée générale de la SIA genevoise	15 avril 2005 17h00	Genève, hôtel Métropole, 34 quai Général Guisan	SIA genève, cp 5278, CH - 1211 Genève 11, fax 022 715 32 19, <www.siage.ch></www.siage.ch>
Conférence - « 2B architectes : Philippe Béboux & Stéphanie Bender »	18 avril 2005 18h30	Fribourg, Forme & Confort, rue St-Nicolas 5	Forum d'architecture, cp 12, CH - 1700 Fribourg, forum@rchitekten.ch, <www.fri-archi.ch></www.fri-archi.ch>
Cours d'introduction au cahier technique SIA 2018 - Vérification de la sécurité parasismique	28 avril 2005	Sion, HEVs, Aula François- Xavier Bagnoud	SGEB, IBK-ETH Zurich, CH - 8093 Zurich, ammann@ibk baug ethz.ch, tél 044 633 31 53, fax 044 633 10 44
Les rendez-vous du DD - « Postulat Baumann et biodiversité »	28 avril 2005 10h00	Lausanne, DINF, salle P001	SBMA/DINF, Pl. Riponne 10, CH - 1014 Lausanne, florence beguin@sbma.vd.ch, tél. 021 316 73 01
Master EPF en gestion et ingénierie des ressources en eau	Délai d'inscription 30 avril 2005	Lausanne, EPFL	EPFL-HYDRAM, Station 2, CH - 1015 Lausanne, water-eng-mas hydram@epfl.ch
Rencontres Thomas More - «Le nom et le corps de Freud à Lacan»	7 - 8 mai 2005	Eveux (F), Couvent de la Tourette	Centre culturel Eyeux, BP 105, F - 69591 L'Arbresle, tél. +33 4 74 26 79 70, fax +33 4 74 26 79 99
Les rendez-vous du DD - « Recommandation SIA 480 »	12 mai 2005 10h00	Lausanne, DINF, salle POO1	SBMA/DINF, Pl. Riponne 10, CH - 1014 Lausanne, florence.beguin@sbma.vd.ch, tél. 021 316 73 01

Les Portes du Paradis

Après combien de barrages de sécurité un bâtiment est-il encore considéré comme accessible au public? Pour entrer au siège de l'ONU à New York, il faut déposer son passeport à l'entrée et franchir le portique détecteur de métal. C'est embêtant, mais acceptable. Par contre, pour entrer dans la synagogue Shaar Hashamayim, construite en 1905 au centre du Caire, les étapes sont presque infinies. D'abord, je m'approche. Un soldat égyptien me fait signe de venir le voir. Il demande en arabe ce que je cherche.

- I would like visit, dis-je.
- Il me dévisage avec stupéfaction. Ne sachant que faire, il désigne du menton son collègue installé dans la jeep. Je vais le voir.
- Passeport! déclare-t-il. Je lui tends mon passeport.
- You come from Switzerland? OK, follow me, ordonne-t-il.

On longe le trottoir pour entrer dans un petit cabanon. Là, le type de la jeep discute avec un officier. Il finit son thé, puis décroche son téléphone. Il cause deux minutes, pendant lesquelles je me dis que je me suis trompé: le bâtiment est fermé, voilà tout. Soudain, l'officier raccroche et me fait un grand sourire :

- You're welcome, sir.

Je sors du cabanon pour me présenter devant deux soldats qui me fouillent de la tête aux pieds. Et enfin, je passe la porte en bois sculptée. Les magnifiques vitraux Art Nouveau colorent le soleil d'Orient. Une dame s'approche de moi et dans un français impeccable m'explique la situation :



- Deux cents Juifs seulement dans toute l'Egypte? dis-je avec des yeux éberlués.
- Il y a soixante-dix Juifs au Caire, trente à Alexandrie et les autres sont répartis dans plusieurs villes. Par exemple, cette synagogue n'a plus de rabbin depuis longtemps.

Je quitte les lieux un peu sonné. Dans le petit dépliant offert par la vieille dame, je découvre que Shaar Hashamayim signifie: « Portes du paradis ». Il a triste mine, le paradis.



Synagogue du Caire, au 17 Adly Street (Photo Eugène Meiltz)

Fugène

Tél. 021

Rue de Bassenges 4 1024 Ecublens

Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours

<www.revue-traces.ch>

Bulletin technique de la Suisse romande

RACÉS

seatu@smile.ch

cp 1267 même éditeur 044 288 90 Paraît chez le řél.

Peter

Rédaction des informations SIA Charles Von Büren,

civil dipl.

þ

reda,

tél. Genève: (Suisse),

(port en sus)

10.-

Archigraphy

LA fontaine (EPFL)

693 20 84

691

021

Tél.

Rita Schiess, directrice des éditions

Régie des annonces

(TVA 2,4 % comprise - N° de contribuable 249 619)

Abonnement, vente au numéro, adressage

/ente en librairie Lausanne: BASTAI, f'ar, r. 231.- (EU-USA-CAN) / Fr. 248.- (autres)

201 63 35, est a reproduction du texte et des illustrat Tirage REMP: 4148 (ISSN 0251-0979) Tél. Changement d'adresse

,nb

de la

et l'indication

de la rédaction

Simonnet, architecte, professeu adjoint à la présidence de l'EPFL professeur honoraire EPFL Nicola Thibeaudeau, ingénieure mécanicienne, consultante en industrie membre du CA de la SEATU architecte, Conseil éditorial Lorette Coen, essayiste, Arlette Ortis. directeur des ACM ieur civil EPFL Daniel de F SIA,